

Приложение III.ОГСЭ.04
к программе СПО по специальности
15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ. 04 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ
(НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК)

2023 год

Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслям), утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 декабря 2016 года № 1550 (ред. от 01.09.2022), укрупнённой группы подготовки 15.00.00 Машиностроение.

Организация-разработчик: ФГАОУ ВО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России В.Н. Ельцина»
Нижнетагильский технологический институт (филиал)
Нижнетагильский машиностроительный техникум

Разработчик: Марковская Ольга Дмитриевна, преподаватель первой категории

Программа обсуждена и одобрена на заседании цикловой комиссии техники и технологии строительства, информатики и вычислительной техники, экономики и управления от 12.04.23 протокол № 3

Председатель ЦК



Е.В. Ведерникова

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании Методического Совета НТМТ

Протокол № 1

Председатель Методического Совета

« 13 » 04 20 23 г.



1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	5
3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	8
4. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	15
5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16

Рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» является обязательной частью общего гуманитарного и социально-экономического блока образовательной программы подготовки специалистов среднего звена по специальности 15.02.10 Мехатроника и мобильная робототехника (по отраслю), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 9 декабря 2016 г. № 1550 (ред. от 01.09.2022), укрупненной группы подготовки 15.00.00 Машиностроение.

- «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) как учебная дисциплина характеризуется:
- направленностью на освоение языковых средств общения, формирование новой языковой системы коммуникации, становление основных черт иплической языковой личности;
 - интегративным характером – сочетанием языкового образования с элементарными основами литературного и художественного образования (ознакомление с образцами зарубежной литературы, драматургии, музыкального искусства, кино и др.);
 - полифункциональностью – способностью выступать как цель, так и средством обучения при изучении других предметных областей.

Содержание учебной дисциплины направлено на формирование различных видов компетенций:

- *лингвистической* – расширение знаний о системе русского и немецкого языков, совершенствование умения использовать грамматические структуры и языковые средства в соответствии с нормами данного языка, свободное использование приобретенного словарного запаса;
- *социализационной* – совершенствование умений в основных видах речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также в выборе лингвистической формы и способа языкового выражения, адекватных ситуации общения, целям, намерениям и ролям партнеров по общению;
- *дискуссионной* – развитие способности использовать определенную стратегию и тактику общения для устного и письменного конструирования и интерпретации связанных иноязычных текстов по изученной проблематике, в том числе демонстрирующие творческие способности обучающихся;
- *стратегической* – овладение национально-культурной спецификой страны изучаемого языка и развитие умения строить речевое и неречевое поведение адекватно этой специфике; умение выделять общее и различное в культуре родной страны и немецкоязычных стран;
- *оперативной* – развитие умения вступать в коммуникацию и поддерживать ее;
- *стратегической* – совершенствование умения компенсировать недостаточность знания языка и опыта общения в иноязычной среде;
- *предметной* – развитие умения использовать иностранный язык как средство для получения информации из иноязычных источников в образовательных и самообразовательных целях.

2. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

В результате освоения учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) формируются следующие **общие компетенции** обучающихся:

- ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности применительно к различным контекстам;
ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие, предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере, использовать знания по финансовой грамотности в различных жизненных ситуациях;
 ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;
 ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, в том числе с учётом гармонизации межличностных и межрелигиозных отношений, применять стандарты антикоррупционного поведения;
 ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

Код ОК, ПК	Учения	Знания
ОК 01	– понимать общий смысл четко изложенные темы (профессиональные и бытовые);	– правила построения простых и сложных предложений на бытовые и профессиональные темы; – основные значения
ОК 02	– понимать тексты на базовые профессиональные темы;	изученных лексических единиц (бытовая и профессиональная лексика);
ОК 03	– участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;	– лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
ОК 04	– строить высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;	– правила чтения текстов на иностранном языке и техника перевода
ОК 06	– кратко обосновывать и объяснять свои действия (текст и планиремые);	– профессиональной направленности на иностранном языке и техника перевода
ОК 09	– писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы	

Освоение содержания учебной дисциплины «Иностранный язык в профессиональной деятельности» (Немецкий язык) обеспечивает достижение студентами следующих личностных результатов реализации программы воспитания (таблица 1).

Таблица 1

Код личностных результатов реализации программы воспитания	Личностные результаты реализации программы воспитания (описательный)
ЛР 1	Осознающий себя гражданином России и защитником Отечества, выражающий свою российскую идентичность в поликультурном и многоконфессиональном российском обществе, и современном мировом сообществе. Сознательное свое единство с народом России, с Российским государством, демонстрирующей ответственность за развитие страны. Проявляющий готовность к защите Родины, способный аргументированно отстаивать суверенитет и достоинство народа России, сохранять и защищать историческую правду о Российском государстве
ЛР 2	Проявляющий активную гражданскую позицию на основе уважения закона и правопорядка, прав и свобод сограждан, уважения к историческому и культурному наследию России. Осознано и деятельно выражающий неприятие дискриминации в обществе по социальным, национальным, религиозным признакам; экстремизма, терроризма, коррупции, антигосударственной деятельности. Обладающий опытом гражданской социально значимой деятельности (в студенческом самоуправлении, добровольчестве, экологических, природоохранных, военно-патриотических и др. объединениях, акциях, программах). Принимающий роль избирателя и участника общественных отношений, связанных с взаимодействием с народными избранниками
ЛР 4	Проявляющий и демонстрирующий уважение к труду человека, осознающий ценность собственного труда и труда других людей. Экономически активный, ориентированный на осознанный выбор профессиональной деятельности с учетом личных жизненных планов, потребностей своей семьи, российского общества. Выражающий осознанную готовность к получению профессионального образования, к непрерывному образованию в течение жизни. Демонстрирующий позитивное отношение к регулированию трудовых отношений. Ориентированный на самообразование и профессиональную подготовку в условиях смены технологического уклада и сопутствующих социальных перемен. Стремящийся к формированию в сетевой среде личности и профессионального конструктивного «цифрового следа»
ЛР 5	Демонстрирующий приверженность к родной культуре, исторической памяти на основе любви к Родине, народу, малой родине, знания его истории и культуры, принятие традиционных ценностей многонационального народа России. Выражающий свою этнокультурную идентичность, осознающий себя патриотом народа России, деятельно выражающий чувство принадлежности к многонациональному народу России, к Российскому Отечеству. Проявляющий ценностное отношение к историческому и культурному наследию народов России, к национальным символам, праздникам, памятникам, традициям народов, проживающих в России, к соотечественникам за рубежом,

<p>поддерживающий их заинтересованность в сохранении общероссийской культурной идентичности, уважающий их права</p>	<p>ЛР 6</p>	<p>их финансового содержания.</p>
<p>Ориентированный на профессиональные достижения, деятельно выражающий познавательные интересы с учетом своих способностей, образовательного и профессионального маршрута, выбранной квалификации</p>	<p>ЛР 7</p>	<p>Личностные результаты реализации программы воспитания, определенные отраслевыми требованиями к деловым качествам личности</p>
<p>Осознающий и деятельно выражающий приоритетную ценность каждой человеческой жизни, уважающий достоинство личности каждого человека, собственную и чужую уникальность, свободу мировоззренческого выбора, самоопределение. Проявляющий бережливое и чуткое отношение к религиозной принадлежности каждого человека, предупредительный в отношении выражения прав и законных интересов других людей</p>	<p>ЛР 8</p>	<p>Демонстрирующий умение эффективно взаимодействовать в команде, вести диалог, в том числе с использованием средств коммуникации.</p>
<p>Проявляющий и демонстрирующий уважение законных интересов и прав представителей различных этнокультурных, социальных, конфессиональных групп в российском обществе, национального достоинства, религиозных убеждений с учетом соблюдения необходимости обеспечения конституционных прав и свобод граждан. Понимающий и деятельно выражающий ценность межрелигиозного и межнационального согласия людей, граждан, народов в России. Выражающий солидарность к преследованиям и трансляции культурных традиций и ценностей многонационального российского государства, включенный в общественные инициативы, направленные на их сохранение</p>	<p>ЛР 9</p>	
<p>Сознающий ценность жизни, здоровья и безопасности. Соблюдающий и пропагандирующий здоровый образ жизни (здоровое питание, соблюдение гигиены, режим занятий и отдыха, физическая активность), демонстрирующий стремление к физическому совершенствованию. Проявляющий сознательное и обоснованное неприятие вредных привычек и опасных наклонностей (курение, употребление алкоголя, наркотиков, психоактивных веществ, азартных игр, любых форм зависимости), деструктивного поведения в обществе, в том числе в цифровой среде</p>	<p>ЛР 10</p>	
<p>Бережливо относящийся к природному наследию страны и мира, проявляющий сформированность экологической культуры на основе понимания влияния социальных, экономических и профессионально-производственных процессов на окружающую среду. Выражающий деятельное неприятие действий, приносящих вред природе, представляющий опасность среды обитания, предупреждающий рискованное поведение других граждан, популяризирующий способы сохранения памятников природы страны, региона, территории, поселения, включенный в общественные инициативы, направленные на заботу о них.</p>	<p>ЛР 12</p>	
<p>Принимающий российские традиционные семейные ценности. Ориентированный на создание устойчивой многодетной семьи, понимание брака как союза мужским и женским для создания семьи, рождения и воспитания детей, неприятия насилия в семье, ухода от родительской ответственности, отказа от отношений со своими детьми и</p>		

<p>их финансового содержания.</p>	<p>Личностные результаты реализации программы воспитания, определенные отраслевыми требованиями к деловым качествам личности</p>
<p>Демонстрирующий умение эффективно взаимодействовать в команде, вести диалог, в том числе с использованием средств коммуникации.</p>	<p>ЛР 13</p>

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Объем образовательной программы	180
Самостоятельная учебная работа	12
Суммарная учебная нагрузка во взаимодействии с преподавателем	156
в том числе:	
теоретическое обучение	26
практические занятия	130
Консультации	12
Промежуточная аттестация:	
4-й семестр – зачет	
6-й семестр – зачет	
8-й семестр –	
	зачет

3.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Коды компетенций, формируемых в соответствии с требованиями образовательной программы
1	2	3	4
	Раздел 1. Поездка за рубеж.	32	ОК 01, ОК 06 ЛР 2, ЛР 7 ЛР 8, ЛР 13
Тема 1 На таможене. Таможенный контроль	Грамматические конструкции с инфинитивом. Инфинитивные обороты. Практическое занятие Лекционный материал по теме Оформление выездных документов. Грамматические конструкции haben/sein+Infinitiv.	4	ОК 02, ОК 05 ОК 9, ЛР 2, ЛР 7, ЛР 13
Тема 2 Вывески и указатели бытового характера. Городской транспорт	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал: Глагол "lassen" с инфинитивом.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
Тема 3 В гостинице. Гостиничный сервис	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал: Винительный падеж с инфинитивом.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
Тема 4 В ресторане. Национальная кухня	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал: Пассивный инфинитив.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13
Тема 5 Визит к врачу. Симптомы недомогания	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал: Инфинитивные конструкции «imp...zih», «damit».	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 13
Тема 6 Покупки В торговом центре	Практическое занятие Лекционный материал по теме Грамматический материал:	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 13

Тема 7 Деловая поездка	Копьонктив Практическое занятие Лекционный материал по теме: Деловой разговорный язык. Грамматический материал. Копьонктив	4	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 09 ЛР 13
Тема 8 Культурные развлечения	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Культурная программа.	2	ОК 01, ОК 06 ЛР 13
Самостоятельная работа		2	
Раздел 2. Федеративная Республика Германия.			
Сложноподчиненные предложения. Виды придаточных предложений.			
Тема 1 Географическое положение ФРГ. Климат. Природные ресурсы Германии	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненные предложения. Придаточные определительные предложения	4	ОК 02, ОК 06 ЛР 1, ЛР 2
Тема 2 Государственное устройство Германии	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненное предложение. Дополнительные придаточные предложения.	4	ОК 02, ОК 06 ЛР 1, ЛР 2
Тема 3 Немецкие города Берлин – столица ФРГ	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения времени.	4	ОК 01, ОК 06
Тема 4 Система образования в ФРГ	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненное предложение. Условные придаточные предложения.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 4, ЛР 6 ЛР 8, ЛР 15
Тема 5 Немецкие ученые	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения цели.	4	ОК 01, ОК 06 ЛР 7
Тема 6	Практическое занятие	4	ОК 01, ОК 06

Немецкая живопись	Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения причины.			ЛР 5
Тема 7 Немецкие композиторы	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложноподчиненное предложение. Придаточные предложения места.	4		ОК 01, ОК 06 ЛР 5
Тема 8 Немецкая литература	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Придаточные предложения образа действия.	4		ОК 01, ОК 06 ЛР 5
Тема 9 Немецкие традиции и обычаи	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Виды придаточных предложений.	4		
Зачёт		2		
Самостоятельная работа		2		
Раздел 3. Немецкоязычные страны				
Тема 1 Швейцария	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Сложносочиненные предложения. Порядок слов в сложносочинённом предложении	8		ОК 01, ОК 06 ЛР 2, ЛР 5
Тема 2 Австрия	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Распространённое определение	8		ОК 01, ОК 06 ЛР 2, ЛР 5
Тема 3 Лихтенштейн	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Неопределённо-личные предложения.	6		ОК 01, ОК 06 ЛР 2, ЛР 5
Тема 4 Люксембург	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Безличные предложения.	6		ОК 01, ОК 06 ЛР 2, ЛР 5

Тема 5 Культура немецкоязычных стран	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Модальные конструкции. Лингвострановедческий тест.	ОК 01, ОК 06 ЛР 1, ЛР 2 ЛР 5	2
Самостоятельная работа			2
	Раздел 4. Средства коммуникации		20
Тема 1 Общение по телефону	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Пассив состояния.	ОК 01, ОК 02 ОК 04, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13	6
Тема 2 Компьютерные коммуникации. Интернет. Электронная почта	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Безличный пассив.	ОК 01, ОК 02 ОК 04, ОК 06 ЛР 7, ЛР 13	4
Тема 3 Письмо. Виды писем	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Пассивные конструкции с модальными глаголами.	ОК 01, ОК 02 ОК 04, ОК 06 ЛР 11, ЛР 12 ЛР 13	4
Тема 4 Телевидение. Радио. Газета	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Модальные конструкции.	ОК 01, ОК 03 ОК 06 ЛР 12, ЛР 13	6
Зачёт			2
Самостоятельная работа			2
	Раздел 5. Перевод научно-технической литературы		20
Тема 1 Перевод научно-технической литературы	Содержание учебного материала Теория и техника перевода. Грамматический материал. Словообразование. Основные способы словообразования	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ОК 09	4
Тема 2 Человек – Природа – Техника	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Многозначность слов.	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ЛР 3 ЛР 10	4

Тема 3 Науки и технический прогресс	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Интернациональные слова.	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ЛР 6	4
Тема 4 Исследование космоса. Важные научные открытия	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Термины.	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ЛР 6	4
Тема 5 Технические изобретения. Груды ученых	Практическое занятие Лекционный материал по теме. Грамматический материал. Устойчивые словосочетания.	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ОК 09 ЛР 4, ЛР 6	4
Самостоятельная работа			2
	Раздел 6. Профессиональное ориентирование специалиста		22
Тема 1 Будущая профессия	Практические занятия Тематика практических занятий: - Выбор профессии. - Описание профессии. - Профессиональные навыки и умения техника-механика, техника-мехатроника, специалиста по мобильной робототехнике. - Планирование работы и рабочего времени. - Документы (письма, контракты), техническая документация. - Оборудование, работа - Производственные помещения - Инструкции, техника безопасности. - Работа с технической информацией. - Использование профессиональной документации на иностранном языке. - Введение в специальность. Особенности специальности. - Представление себя в специальности. Саморазвитие в специальности: продолжение образования, повышение рабочей квалификации. - Участие в профессиональных конкурсах.	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ОК 09 ЛР 4, ЛР 6 ЛР 13	6
Тема 2 Мехатроника и мобильная	Практические занятия Тематика практических занятий: - Мехатроника - Мехатронные системы	ОК 01, ОК 02 ОК 03, ОК 04 ОК 06, ОК 09	10

5. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Результаты обучения	Критерии оценки	Методы оценки
<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарём) иноязычного профессионально-ориентированного текста; - лексический (не менее 1500 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для заполнения анкет, резюме, заявлений; - основы разговорной речи на немецком языке; - профессиональные термины и определения для чтения схем, инструкций, технической документации. 	<p>91-100% правильных ответов – оценка 5 (отлично); 71-90% правильных ответов – оценка 4 (хорошо); 61-70% правильных ответов – оценка 3 (удовлетворительно); менее 60% правильных ответов – оценка 2 (неудовлетворительно)</p>	<p><i>Текущий контроль:</i> Экспертная оценка тестирования</p> <p><i>Промежуточная аттестация:</i> Экспертная оценка при сдаче дифференцированного зачёта</p>
<p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вести диалог (диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/суждениями, диалог-побуждение к действию, этикетный диалог и их комбинации) в ситуациях официального и неофициального общения; - сообщать сведения о себе и заполнять различные виды анкет, резюме, заявлений и др.; - понимать относительно полно (общий смысл) высказывания на немецком языке в различных ситуациях профессионального общения; - называть на немецком языке оборудование, детали, механизмы, использовать при выполнении профессиональной деятельности; - применять профессионально-ориентированную лексику при выполнении профессиональной деятельности; - самостоятельно совершенствовать устную и письменную профессионально-ориентированную речь, пополнять словарный запас. 	<p>- Участие в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы; - Умение писать простые связанные сообщения на знакомые или интересные профессиональные темы.</p>	<p><i>Текущий контроль:</i> Экспертная оценка тестирования</p> <p><i>Промежуточная аттестация:</i> Экспертная оценка при сдаче дифференцированного зачёта</p>